



UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/660

z dne 1. aprila 2025

o spremembi Priloge XVII k Uredbi (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta glede policikličnih aromatskih ogljikovodikov (PAO) v glinenih tarčah

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) ter o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije in o spremembi Direktive 1999/45/ES ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES ⁽¹⁾ ter zlasti člena 68(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Številni policiklični aromatski ogljikovodiki (v nadaljnjem besedilu: PAO) so nevarne snovi, ker imajo lastnosti rakotvornih, obstojnih, bioakumulativnih in strupenih snovi (PBT) in/ali zelo obstojnih in zelo bioakumulativnih snovi (vPvB). Za varovanje okolja in zdravja ljudi se v vnosu 50 v Prilogi XVII k Uredbi (ES) št. 1907/2006 omejuje vsebnost PAO v več zmesih za njihovo uporabo ali dajanje v promet in v nekaterih izdelkih za njihovo dajanje v promet. PAO so prisotni tudi v nekaterih proizvodih, ki se uporabljajo kot veziva v glinenih tarčah (znanih tudi pod imenom glinasti golobi). Glinene tarče so leteče tarče (v obliki krožnička), ki jih športni strelci in mali lovci divjadi uporabljajo za urjenje. Za njihovo proizvodnjo se uporabljajo veziva, kot so visokotemperaturna premogova katranska smola (CTPHT), naftna smola ali druge vrste smol. Po ocenah se pri proizvodnji in uporabi glinenih tarč, ki vsebujejo PAO, na leto v okolje sprosti najmanj 270 ton PAO. Nadaljevanje uporabe glinenih tarč, ki vsebujejo PAO, bo privedlo do še večje obremenitve okolja ter nadaljnje izpostavljenosti okolja in ljudi. Ker so PAO snovi PBT in vPvB, na dolgi rok ni mogoče predvideti učinkov njihovega kopičenja v okolju. Zato se opredelitev emisij uporablja kot približek za tveganja.
- (2) CTPHT je opredeljen kot snov, ki vzbuja veliko zaskrbljenost zaradi rakotvornih lastnosti ter lastnosti PBT in vPvB, in je vključen v Prilogo XIV k Uredbi (ES) št. 1907/2006. Te lastnosti so posledica prisotnosti PAO v CTPHT. Komisija je s sklepoma C(2022) 1510 ⁽²⁾ in C(2022) 1512 ⁽³⁾ zavrnila predložene vloge za avtorizacijo za uporabo CTPHT kot veziva v proizvodnji glinenih tarč. Za dajanje snovi v izdelkih v promet se ne uporablja zahteva za avtorizacijo, pomisleki glede sproščanja PAO iz glinenih tarč pa veljajo tudi za tiste, ki vsebujejo CTPHT in se uvažajo v Unijo.
- (3) Poleg tega številne alternative CTPHT, ki se trenutno uporabljajo kot vezivo za glinene tarče v Uniji, prav tako vsebujejo PAO, čeprav imajo na splošno nižje koncentracije PAO kot CTPHT. Na voljo so tudi alternative z zelo nizko vsebnostjo PAO in brez PAO.
- (4) Da bi se zagotovila visoka raven varstva v Uniji in preprečila neželena nadomestitev, je Komisija 2. julija 2021 ⁽⁴⁾ v skladu s členom 69(1) Uredbe (ES) št. 1907/2006 Evropsko agencijo za kemikalije (v nadaljnjem besedilu: Agencija) pozvala, naj pripravi dokumentacijo iz Priloge XV za omejitve PAO v glinenih tarčah za streljanje.

⁽¹⁾ UL L 396, 30.12.2006, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj>.

⁽²⁾ UL C 130, 23.3.2022, str. 8.

⁽³⁾ UL C 130, 23.3.2022, str. 7.

⁽⁴⁾ https://echa.europa.eu/documents/10162/17233/rest_ctpht_mandate_en.pdf/6ca115c7-d892-1c27-3329-6d0e4ab34b87?t=1628765272700.

- (5) Agencija je 22. decembra 2021 objavila dokumentacijo iz Priloge XV ⁽⁵⁾, v kateri je ugotovila, da je potreben ukrep na ravni Unije za obravnavanje tveganj, povezanih z v Uniji proizvedenimi ali uvoženimi glinenimi tarčami z vezivi, ki vsebujejo PAO, da se zagotovi usklajeno visoka raven varovanja zdravja ljudi in okolja po vsej Uniji ter prost pretok blaga v Uniji. Učinkovito delovanje notranjega trga je mogoče doseči le, če se zahteve med državami članicami ne razlikujejo bistveno, pri čemer so v Avstriji, delih Belgije in na Nizozemskem že uvedli omejitve.
- (6) Agencija je predlagala, da mejna koncentracija 0,005 mas. % suhe mase glinene tarče za vsoto 18 indikatorskih PAO ne bi smela biti presežena v glinenih tarčah, danih v promet. Predlagala je tudi omejitev uporabe teh glinenih tarč, da se prepreči sproščanje iz glinenih tarč, danih v promet pred začetkom veljavnosti omejitve ⁽⁶⁾. Ker obstaja veliko različnih PAO in je njihova prisotnost v vezivih spremenljiva, je uporabno, da pogoji omejitve temeljijo na koncentraciji skupine merljivih in znanih PAO, ki služijo kot kazalniki za prisotnost drugih PAO. Zato se z omejitvijo koncentracije teh 18 indikatorskih PAO v glinenih tarčah omejuje tudi koncentracija drugih PAO v teh tarčah. Agencija je proučila štiri možne mejne koncentracije in ugotovila, da je mejna vrednost 0,005 % najprimernejša z vidika učinkovitosti za več kot 99-odstotno zmanjšanje sproščenih količin PAO, pa tudi razpoložljivosti alternativ. Mejna koncentracija 0,005 % za vsoto 18 indikatorskih PAO ne bi dopuščala CTPHT in naftnih smol kot veziv v glinenih tarčah. Da bi bilo omejitev lažje uporabljati v praksi, je nabor kazalnikov usklajen z obstoječimi pravili Mednarodne zveze za športno streljanje (ISSF) za glinene tarče, ki se uporabljajo na tekmovanjih te zveze in ki določajo mejno koncentracijo 0,005 mas. % suhe mase glinene tarče za vsoto 18 indikatorskih PAO.
- (7) Agencija je predlagala prehodno obdobje enega leta po začetku veljavnosti omejitve, v katerem bi bili dovoljeni proizvodnja in uporaba glinenih tarč s koncentracijo PAO do 1 mas. % suhe mase glinene tarče. Menila je, da je tako obdobje potrebno, da ne bi prišlo do pomanjkanja uporabnih glinenih tarč v Uniji in da bi imeli proizvajalci dovolj časa, da najdejo nove dobavitelje za veziva z nizko vsebnostjo PAO in uvedejo morebitne prilagoditve svojih proizvodnih procesov. V praksi bi to pomenilo, da od začetka veljavnosti omejitve ne bi bilo mogoče dajati glinenih tarč s CTPHT kot vezivom v promet ali jih uporabljati, saj te tarče vsebujejo višjo vsebnost PAO. Nadaljnja uporaba CTPHT kot veziva v glinenih tarčah v prehodnem obdobju enega leta bi povzročila, da bi se sprostilo 114 ton PAO, ne bi pa imela gospodarskih koristi ali pa le malo, saj so že na voljo alternativna veziva s podobno ceno. Poleg tega so proizvajalci v Uniji že prenehali uporabljati CTPHT v glinenih tarčah.
- (8) Odbor Agencije za oceno tveganja (v nadaljnjem besedilu: RAC) je 13. septembra 2022 sprejel mnenje, v katerem je ugotovil, da je omejitev, ki jo je predlagala Agencija, najprimernejši ukrep na ravni Unije za obravnavanje ugotovljenega tveganja z vidika učinkovitosti pri zmanjševanju tveganja, uporabnosti in možnosti spremljanja. RAC je ugotovil, da so razpoložljive informacije o sprostivni 18 PAO v okolje zadostna podlaga za sklep, da sedanja in morebitna prihodnja uporaba glinenih tarč, ki vsebujejo PAO, pomenita, da se v okolje sproščajo snovi, ki imajo lastnosti PBT, vPvB in rakotvorne lastnosti. Strinjal se je tudi z Agencijo, da poklicna izpostavljenost, izpostavljenost ljudi zaradi rokovanja z glinenimi tarčami in streljanja na te tarče ter s tem povezano tveganje za zdravje ljudi (rak), čeprav niso obravnavani količinsko, dokazujejo, da je potreba po omejitvi utemeljena. RAC je ugotovil, da bo nadaljnje sproščanje PAO iz veziv v glinenih tarčah v okolje povzročilo dolgoročno tveganje za ljudi in okolje zaradi izpostavljenosti PAO. Strinjal se je, da bi bila predlagana omejitev najučinkovitejši ukrep za obvladovanje tveganja, s katerim bi se zmanjšale sproščene količine PAO iz glinenih tarč, ki jih vsebujejo, in izpostavljenost tem snovem. Strinjal se je tudi, da odstopanja niso upravičena. Poleg tega se je skladno s pristopom Agencije strinjal, da bi morala omejitev temeljiti na mejni koncentraciji 0,005 mas. % suhe mase glinene tarče za izbranih 18 indikatorskih PAO, kar bi zmanjšalo približno 99 % emisij PAO.

⁽⁵⁾ <https://echa.europa.eu/documents/10162/ca0e70c1-db56-5d5f-55e1-76668c2d9623>.

⁽⁶⁾ ECHA (2022). Referenčni dokument k mnenju o dokumentaciji iz Priloge XV o predlogu omejitve za snovi, ki vsebujejo policiklične aromatske ogljikovode (PAO) v glinenih tarčah za streljanje <https://echa.europa.eu/documents/10162/1cbc7e0f-4d6e-f8dd-cea2-0d32781281b2>.

- (9) RAC se je strinjal z Agencijo, da bi se z določitvijo začasne mejne koncentracije za 18 indikatorskih PAO v višini 1 mas. % suhe mase glinene tarče preprečila uporaba CTPHT kot veziva v glinenih tarčah, a bi se začasno dovolila druga veziva, ki vsebujejo PAO. Ugotovil je, da bi predlagano enoletno prehodno obdobje lahko pomenilo sprostitvev še najmanj 150 ton 18 indikatorskih PAO.
- (10) Odbor Agencije za socialno-ekonomsko analizo (v nadaljnjem besedilu: SEAC) je 2. decembra 2022 sprejel mnenje. SEAC je ugotovil, da je predlagana omejitev ob upoštevanju socialno-ekonomskih koristi in stroškov najprimernejši ukrep na ravni Unije za obravnavanje ugotovljenih tveganj, če se pogoji spremenijo, kot je predlagal SEAC.
- (11) SEAC je menil, da bi se lahko omejitev začela izvajati takoj brez prehodnega obdobja v običajnih okoliščinah, in opozoril, da bi utegnile sedanje trgovinske sankcije proti Rusiji vplivati na kratkoročno razpoložljivost nekaterih upoštevnih alternativ, zato je podprl enoletno prehodno obdobje namesto izvajanja brez prehodnega obdobja, da ne bi nastale motnje v dobavnih verigah. Se pa z Agencijo ni strinjal glede začasne mejne koncentracije PAO, ki jo je treba določiti v prehodnem obdobju. Ob upoštevanju pomislekov glede kratkoročne razpoložljivosti ekoloških in naravnih smol zaradi trgovinskih sankcij je menil, da je začasna mejna koncentracija za 18 indikatorskih PAO v višini 0,1 mas. % suhe mase glinene tarče v enoletnem prehodnem obdobju upravičena. Taka mejna koncentracija za 18 indikatorskih PAO bi takoj od datuma začetka veljavnosti omejitve prepovedovala koncentracije PAO v glinenih tarčah nad navedeno mejno koncentracijo. S tem bi bilo dejansko prepovedano dajanje glinenih tarč, ki niso skladne s to mejno koncentracijo, v promet in njihovo uporabo, zaradi česar CTPHT in naftne smole ne bi bilo več mogoče uporabljati kot vezivi v glinenih tarčah in bi ob podobnih stroških dosegli večje zmanjšanje emisij kot z mejno koncentracijo 1 mas. %, kot je predlagala Agencija.
- (12) SEAC se je strinjal z Agencijo, da so v Uniji na voljo tehnično izvedljiva alternativna veziva in da bi nekatera od njih pomenila zvišanje stroškov za potrošnike za nekaj evrskih centov na glineno tarčo, kar bi povzročilo skupne letne stroške v višini 3,4 milijona EUR, tako v primeru omejitve, ki jo je priporočila Agencija, kot v primeru omejitve, ki jo je priporočil SEAC. Strinjal se je z Agencijo, da so koristi te omejitve preprečene okoljske emisije. Ocenil je, da bi se z omejitvijo, ki jo priporoča Agencija, preprečile letne emisije v višini 257 ton, medtem ko bi se z omejitvijo, ki jo priporoča SEAC, preprečile letne emisije v višini 266 ton.
- (13) Med postopkom za omejitev je bil za mnenje zaprosen forum Agencije za izmenjavo informacij o izvrševanju iz člena 76(1), točka (f), Uredbe (ES) št. 1907/2006 in njegovo mnenje je bilo upoštevano.
- (14) RAC in SEAC sta se seznanila z mnenjem foruma, da se omejitev lahko šteje za izvršljivo, če se razvije posebna analizna metoda, ki opredeljuje potreben usklajen pristop k preskušanju.
- (15) Agencija je Komisiji 31. januarja 2023 predložila mnenji RAC in SEAC ⁽⁷⁾. Komisija ob upoštevanju dokumentacije iz Priloge XV ter mnenji RAC in SEAC meni, da dajanje v promet in uporaba PAO v glinenih strelskih tarčah predstavljata nesprejemljivo tveganje za zdravje ljudi in okolje, ki ga je treba obravnavati na ravni Unije.
- (16) Komisija meni, da je dokazano, da je omejitev dajanja v promet in uporaba PAO kot takih ali kot sestavin drugih snovi v glinenih tarčah, kot predlaga Agencija, najprimernejši ukrep na ravni Unije za obravnavanje ugotovljenega tveganja, če se upoštevata socialno-ekonomski učinek in razpoložljivost alternativ.
- (17) Komisija meni, da bi bilo treba za 18 indikatorskih PAO uporabljati mejno koncentracijo 0,005 mas. % suhe mase glinene tarče, saj ta mejna koncentracija preprečuje približno 99 % emisij PAO v primerjavi z izhodiščem in omogoča razpoložljivost zadostnih alternativnih veziv, številni proizvajalci glinenih tarč pa že proizvajajo glinene tarče, ki so skladne s predlagano mejno vrednostjo po veljavnih mednarodnih pravilih za športno streljanje.

(7) <https://echa.europa.eu/documents/10162/5a8fcf33-9adc-d6cf-611e-019cc034af62>.

- (18) Komisija meni, da bi bilo treba vsem zainteresiranim stranem dati na voljo dovolj časa za ustrezno ukrepanje za izpolnjevanje predlagane omejitve, kot so ponovna pogajanja o dobavnih pogodbah in znebitev že obstoječih zalog. Meni, da je to še posebej pomembno, saj ta ukrep ne omejuje le dajanja 18 PAO v glinenih tarčah v promet, kot je bilo prvotno predlagano v dokumentaciji iz Priloge XV, temveč tudi njihovo uporabo v glinenih tarčah. Zato bi bilo treba uporabo te omejitve odložiti za 12 mesecev brez kakršne koli začasne mejne koncentracije. Komisija meni, da je to prehodno obdobje potrebno tudi za preprečitev motenj v dobavni verigi zaradi omejene kratkoročne razpoložljivosti dveh vrst alternativnih veziv, ki se uporabljata v glinenih tarčah in omogočata skladnost z mejno koncentracijo 0,005 mas. % suhe mase glinene tarče (ekološke in naravne smole), ki je posledica trgovinskih omejitev, ki se nanašajo na enega od glavnih proizvajalcev teh alternativnih veziv.
- (19) Uredbo (ES) št. 1907/2006 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (20) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega v skladu s členom 133 Uredbe (ES) št. 1907/2006 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga XVII k Uredbi (ES) št. 1907/2006 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. aprila 2025

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

V Prilogi XVII k Uredbi (ES) št. 1907/2006 se doda naslednji vnos 50a:

<p>„50a. Policiklični aromatski ogljikovodiki (PAO)</p> <ul style="list-style-type: none">(a) Acenaften, št. CAS 83-32-9, št. ES 201-469-6(b) Acenaftilen, št. CAS 208-96-8, št. ES 205-917-1(c) Antracen, št. CAS 120-12-7, št. ES 204-371-1(d) Benzo[a]antracen, št. CAS 56-55-3, št. ES 200-280-6(e) Benzo[a]piren, št. CAS 50-32-8, št. ES 200-028-5 (benzo[def]krizen)(f) Benzo[b]floranten, št. CAS 205-99-2, št. ES 205-911-9 (benzo[e]acefenantrilen)(g) Benzo[e]piren, št. CAS 192-97-2, št. ES 205-892-7(h) Benzo[ghi]perilen, št. CAS 191-24-2, št. ES 205-883-8(i) Benzo[j]fluoranten, št. CAS 205-82-3, št. ES 205-910-3(j) Benzo[k]fluoranten, št. CAS 207-08-9, št. ES 205-916-6(k) Krizen, št. CAS 218-01-9, št. ES 205-923-4(l) Dibenzo[a,h]antracen, št. CAS 53-70-3, št. ES 200-181-8(m) Fluoranten, št. CAS 206-44-0, št. ES 205-912-4(n) Fluoren, št. CAS 86-73-7, št. ES 201-695-5(o) Indeno[1,2,3cd]piren, št. CAS 193-39-5, št. ES 205-893-2(p) Naftalen, št. CAS 91-20-3, št. ES 202-049-5(q) Fenantren, št. CAS 85-01-8, št. ES 201-581-5(r) Piren, št. CAS 129-00-0, št. ES 204-927-3	<p>Se kot taki ali kot sestavine drugih snovi v glinenih tarčah za streljanje od 22. aprila 2026 ne dajejo v promet ali uporabljajo, če vsebnost vsote vseh navedenih PAO presega 50 mg/kg (0,005 mas. % suhe mase glinene tarče).“</p>
---	---